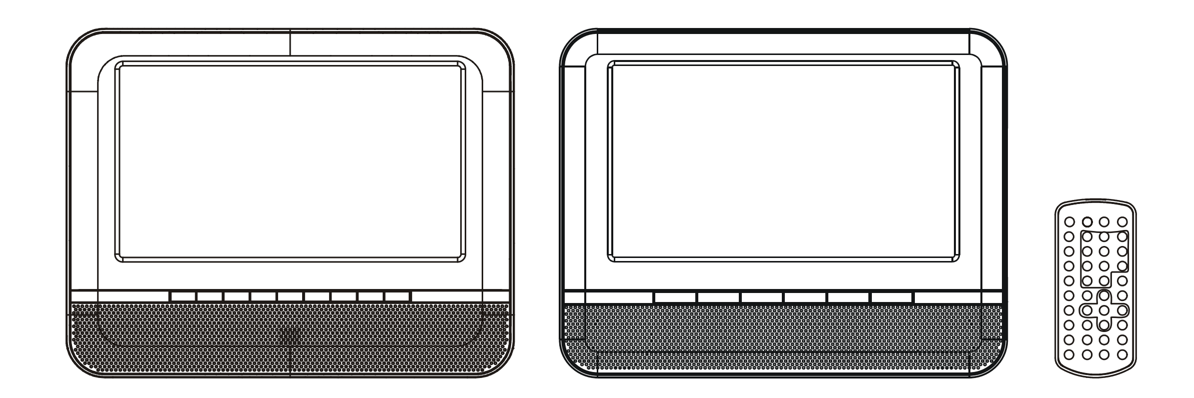


Manual de Instrucciones

Reproductor LCD DVD Portátil

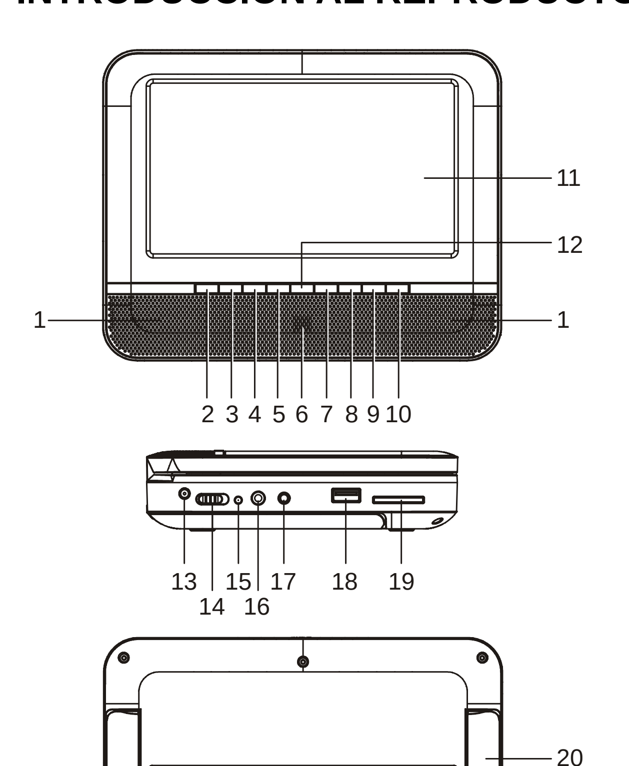
Modelo: PDVD-3370-DUAL





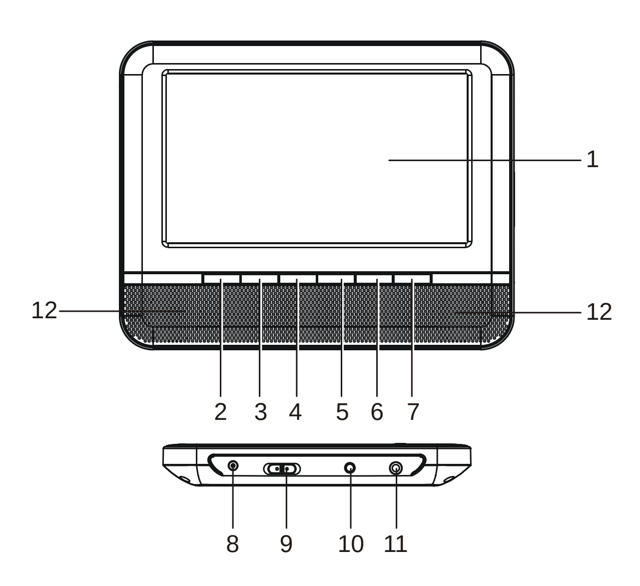
LEA ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE ANTES DE CONECTAR EL APARATO Y UTILIZARLO.
POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.
LAS ILUSTRACIONES Y GRÁFICOS QUE AQUÍ APARECEN SON ÚNICAMENTE COMO REFERENCIA
Y PUEDEN ESTAR SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

INTRODUCCIÓN AL REPRODUCTOR DE DVD:



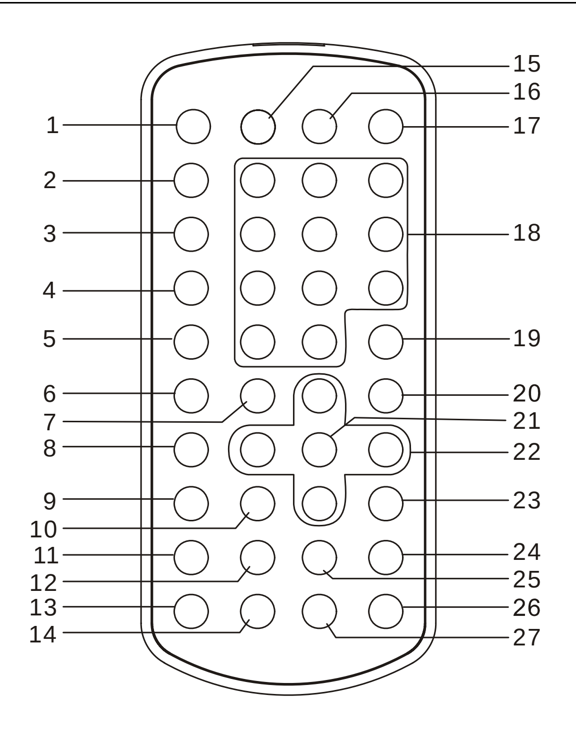
1. ALTAVOCES
2. BOTÓN ANTERIOR/ATRÁS RÁPIDO
3. BOTÓN SIGUIENTE/ADELANTE RÁPIDO
4. BOTÓN NAVEGACIÓN IZQ/VOL-
5. BOTÓN NAVEGACIÓN DCHA/VOL+
6. SENSOR REMOTO
7. BOTÓN DE NAVEGACIÓN ABAJO
8. BOTÓN OK/AJUSTES
9. BOTÓN PLAY/PAUSA
10. BOTÓN STOP/USB/TARJETA
11. PANTALLA TFT
12. BOTÓN NAVEGACIÓN ARRIBA
13. ENCHUFE ENTRADA DC
14. INTERRUPTOR ENCENDER/APAGAR
15. INDICADOR ENCENDIDO/CARGA
16. ENCHUFE TELÉFONO
17. ENCHUFE SALIDA AV
18. PUERTO USB
19. RANURA TARJETA SD/MMC
20. SOPORTE
21. AREA ABIERTA CUBIERTA DEL DISCO

PANTALLA DE SERVICIO:



1. PANTALLA
2. BOTÓN BAJAR BRILLO
3. BOTÓN SUBIR BRILLO
4. BOTÓN BAJAR COLOR
5. BOTÓN SUBIR COLOR
6. BOTÓN VOL -
7. BOTÓN VOL +
8. ENCHUFE ENTRADA DC
9. INTERRUPTOR ENCENDER/APAGAR
10. ENCHUFE ENTRADA AV
11. ENCHUFE AURICULARES
12. ALTAVOCES

Mando a distancia



1. Botón MUTE
2. Botón VOLUMEN+
3. Botón VOLUMEN-
4. Botón REPETIR 1/TODOS & A-B
5. Botón MENÚ
6. Botón SUBTITULOS
7. Botón PLAY
8. Botón TITULOS
9. Botón AUDIO
10. Botón PAUSA/PASO A PASO
11. Botón F.BWD
12. Botón F.FWD
13. Botón ANGULO
14. Botón ZOOM
15. Botón PANTALLA
16. Botón AJUSTES
17. Botón establecer TFT
18. Botones NUMÉRICOS
19. Botón BORRAR
20. BOTÓN STOP & DVD/SD/USB
21. Botón ENTER
22. Botón NAVEGACIÓN
23. Botón DESPACIO
24. Botón SIGUIENTE
25. Botón ANTERIOR
26. Botón BÚSQUEDA
27. Botón PROGRAMAR

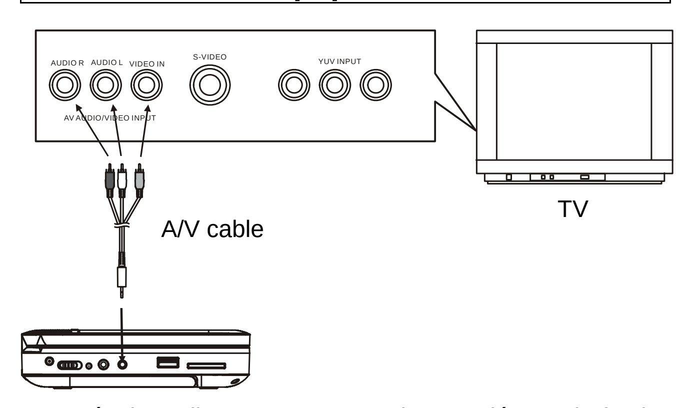
CONEXIÓN BÁSICA

- Se recomienda conectar un TV multi-sistema.
- Asegúrese de que este aparato y todos los equipos a los que lo pueda conectar estén apagados y desenchufados los cables de corriente en el momento de realizar la conexión.
- No bloquee los orificios de ventilación de ninguno de los equipos y colóquelos de forma que el aire pueda circular libremente alrededor de ellos.
- Lea las instrucciones antes de conectar otros equipos.
- Asegúrese de que respeta el código de color al conectar los cables de audio, video. Si solo se suministra el adaptador RCA, se necesitarán los cables RCA de audio, video. Enchufe un extremo del adaptador a RCA al aparato. Después conecte el cable RCA video/audio al adaptador RCA y la televisión.

Nota:

- Durante la reproducción de DVD, la TV puede estar a un volumen inferior que durante la retransmisión normal de programas. Si este es el caso ajuste el volumen al nivel deseado.
- Si el reproductor DVD/CD está conectado al TV a través de un grabadora de video cassette, la imagen puede que no se reproduzca normalmente con algunos DVDs. En este caso no conecte el aparato vía VCR.
- La Unidad principal del reproductor de DVD está diseñada para ser usada en casa (a cubierto) y en el coche, la pantalla de servicio es únicamente para el uso en coche.

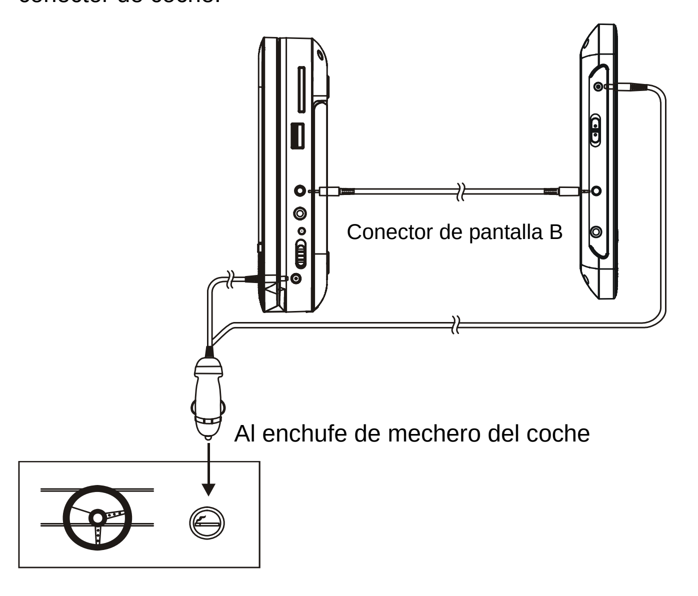
Conexión a un equipo de TV stereo



Después de realizar correctamente la conexión, enchufe el ADAPTADOR AC a un enchufe de la pared y encienda el aparato.

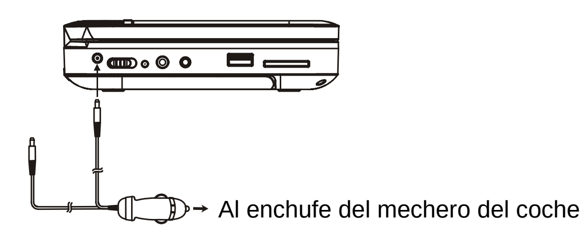
Conectar a una pantalla de servicio (B)

Este aparato está equipado con una pantalla de servicio, puede usarla para ver la imagen en ambas pantallas a la vez, el proceso de conexión se ilustra aquí abajo usando el conector de coche.



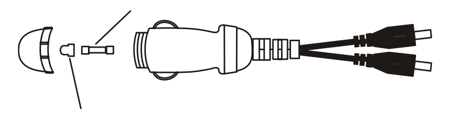
CARGAR LA BATERÍA INTERNA
El reproductor tiene una batería recargable de Lítio. Antes de usar la batería, por favor asegúrese de que está cargada. Si no, cárguela antes. Deslice el interruptor a la posición OFF (apagado) y conecte un extremo del adaptador suministrado al enchufe de la pared y el otro al aparato para cargar la batería interna.
Nota:
1. La batería solo se podra cargar en modo apagado.
2. Si el aparato no se usa por un período prolongado de tiempo, se recomienda cargar la batería interna cada 3 meses.

CONEXIÓN A UN ADAPTADOR DE COCHE
El adaptador de coche está diseñado para ser utilizado en vehículos que tienen un sistema eléctrico de masa negativa de 12V.
ADVERTENCIA:
Desconecte el adaptador de coche cuando no esté en uso. No utilice en vehículos de 24V.



PRECAUCIONES:
- Utilice solamente con el adaptador de coche recomentdado. El uso de otro adaptador de coche puede dañar el aparato.
- El adaptador de coche es para utilizar solo con este aparato. No lo use con otro equipo.
- Como precaución a la seguridad de tráfico, no utilice el aparato ni visione videos mientras conduzca.
- Asegúrese de que el aparato está debidamente atado para prevenir que se caiga.
- Si el interior del hueco para el mechero del coche está sucio con cenizas o polvo, el enchufe puede tener mal contacto. Asegúrese de limpiar el hueco antes de usarlo.
- Después de utilizarlo, desconecte el adaptador de coche de ambos lados, el aparato y el enchufe del coche.

SUSTITUCIÓN DE FUSIBLES



NOTA: No tire la cubierta positiva (+) cuando la sustituya.

INSTRUCCIONES

PREPARACIÓN
Encienda el equipo de TV y seleccione modo entrada de video. Encienda el sistema de audio conectado al reproductor.

INICIO
1. Deslice el interruptor de ENCENDIDO para encender el aparato.
2. Abra la bandeja del disco a mano.
3. Ponga un disco en la bandeja.
4. Cierre la bandeja del disco a mano y empezará automáticamente la reproducción.
5. Cuando aparezca una pantalla de menú en la TV, pulse los botones de navegación para elegir la pista deseada, después pulse el botón OK para iniciar la reproducción.

AJUSTAR EL VOLUMEN
Pulse el botón VOLUMEN +/- en el mando o pulse y mantenga apretado el botón VOLUMEN +/- en el equipo para aumentar o disminuir el volumen.

SIN SONIDO
Mientras esté encendido, si quiere apagar el sonido, pulse el botón de la unidad principal. Púlselo otra vez para restaurar el sonido.

SALTAR ADELANTE O ATRÁS
Pulse el botón ANTERIOR durante la reproducción para saltar a la pista anterior (CD) o al capítulo anterior (DVD). Pulse SIGUIENTE durante la reproducción para saltar a la siguiente pista o capítulo.

AJUSTE DE COLOR Y BRILLO (PARA PANTALLA LCD)
Pulse el botón AJUSTES TFT en el mando repetidamente para ajustar la intensidad del color y el brillo respectivamente con los botones de navegación derecha/izquierda. Pulse y mantenga este botón un momento para apagar o encender la pantalla TFT.

AVANCE RÁPIDO (FF)/REBOBINADO RÁPIDO (FB)
Durante la reproducción, pulse y mantenga el botón FF o el botón FB en el aparato o pulse estos dos botones en el mando para ir hacia delante o hacia atrás a distintas velocidades: x2, x4, x8, x20, normal. Pulse PLAY para continuar la reproducción.

PAUSA/PASO A PASO
Pulse el botón Pausa/Step durante la reproducción para detenerla. Durante el modo pausa, cada vez que se pulse el botón pausa/paso a paso, el aparato reproducirá solo un fotograma. Para reanudar la reproducción normal pulse el botón play.

DETENER LA REPRODUCCIÓN (STOP)
Pulse el botón STOP durante la reproducción para detenerla. El aparato memorizará el punto donde se ha detenido. Si pulsa PLAY otra vez la reproducción continuará desde ese punto. Abra la bandeja del disco o pulse STOP otra vez para borrar esa memoria.

REPRODUCCIÓN A CÁMARA LENTA (DVD)
Pulse el botón DESPACIO durante la reproducción, el disco se reproducirá a la ½ de la velocidad normal al principio, cada vez que pulse ese botón la velocidad será más lenta (hasta 1/7 de la velocidad normal). Pulse el botón PLAY para reanudar la reproducción normal.

REPETIR
Pulse el botón REPETIR 1 / TODOS / A-B durante la reproducción (discos DVD) repetirá un capítulo/título o todos (discos DVD), repetirá una pista o todas (discos CD) o repetirá secciones entre dos puntos A y B especificados.

BUSCAR UNA ESCENA CONCRETA
1. Pulse el botón BUSQUEDA durante la reproducción y marque el elemento a reproducir (título, capitulo o tiempo de un capítulo) con los botones de navegación.
2. Introduzca el número deseado o el tiempo con los botones numéricos.
3. Pulse el botón OK para confirmar y empezará la reproducción desde la escena localizada.
4. Para salir del menú de búsqueda, pulse el botón BÚSQUEDA directamente.

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA (HASTA 16 MEMORIAS)
1. Pulse PROGRAMAR durante la reproducción para mostrar el menú de programar.
2. Seleccione la localización a memorizar con los botones de navegación e introduzca los números de los Títulos/Capítulos deseados con los botones numéricos.
   Ejemplo: Pista 3, pulse "3"
   Pista 12, pulse "+10" y después "2"
   Pista 21, pulse "+10" dos veces y después "1"
3. Para empezar la reproducción programada, seleccione PLAY en el menú. Pulse el botón PROGRAMAR para salir del modo programar.
4. Para borrar un elemento programado entre en el menú de programación y vaya hasta el elemento, pulse el botón BORRAR (clear) en el mando. Para borrar todos los elementos, seleccione <BORRAR> en el menú y pulse el botón OK para confirmar.
5. Puede además cancelar el modo programar borrando todos los elementos en el menú de programación.

ZOOM
Pulse el botón ZOOM continuadamente, para aumentar una imagen hasta 2, 3 y 4 veces o disminuir hasta ½, 1/3, 1/4 , tamaño normal.
Pulse este botón una vez más cuando la imagen esté a tamaño ¼ para volver al tamaño normal. Utilice los botones de navegación para desplazarse por la imagen aumentada.

INFORMACIÓN DE PANTALLA
Cuando el aparato está en funcionamiento, pulse el botón PANTALLA continuadamente, la pantalla mostrará partes de la información (tipo de disco actual, número de título, número de capítulo, tiempo de reproducción, idioma de audio, tipo de audio, idioma de subtítulos, multi-ángulo, etc.) en una secuencia.

CAMBIAR EL IDIOMA DE AUDIO (DISCOS DVD)
Es posible cambiar el idioma del sonido a otro distinto del elegido inicialmente (Esto solo funcionará en discos que contengan múltiples idiomas).
Pulse el botón AUDIO durante la reproducción de DVD, la banda sonora o el sonido cambiará al idioma mostrado en pantalla.
NOTA: Cuando no haya otros idiomas grabados este botón no funcionará.

VISTAS MULTI-ANGULOS (SOLO DVD)
Pulse el botón ANGULO para seleccionar el ángulo deseado para ver una escena.
Nota: Esto solo funcionará para DVDs con escenas grabadas desde distintos ángulos.

CAMBIAR EL IDOMA DE LOS SUBTÍTULOS (DVD SOLO)
Pulse el botón SUBTÍTULOS varias veces durante la reproducción, el idioma de los subtítulos cambiará según el mostrado en pantalla.
Cuando aparezca el idioma deseado, suelte el botón para ver los subtítulos en este idioma.
Nota: Esta función es solo para discos DVD que tengan grabados múltiples idiomas.

VOLVER AL MENÚ PRINCIPAL Y REPRODUCIR EL TÍTULO (DVD)
Durante la reproducción, pulse el botón MENU para volver al menú principal y pulse el botón TÍTULO para reproducir el título.

REPRODUCCIÓN MP3/MPEG 4
1. Cargue el disco MP3/MPEG 4 en la bandeja del disco. Aparecerá en pantalla un menú de medios (música, imagen, video) seleccione con los botones de navegación derecha/izquierda y pulse el botón OK para confirmar. La pantalla de TV mostrará las carpetas del formato seleccionado.
2. Seleccione la carpeta que desee con los botones de navegación y pulse OK para confirmar.
3. Los archivos en esta carpeta se mostrarán, seleccione la pista deseada con los botones de navegación y pulse OK para iniciar la reproducción.
4. Pulse el botón SIGUIENTE y ANTERIOR para seleccionar la pista directamente.
5. Pulse el botón REPETIR 1 / TODOS / A-B para cambiar el modo de reproducción.

REPRODUCCIÓN CD DE IMAGENES KODAK / JPEG CD
Cargue un CD de imágenes Kodak o un CD JPEG en la bandeja, después seleccione con los botones de navegación la opción imagen en el menú de medios y pulse OK para confirmar.
El pase de diapositivas de un CD de imágenes Kodak iniciará automáticamente.
Las carpetas de un CD de imágenes JPEG se muestran en la pantalla de TV. Utilice los botones de navegación del mando para seleccionar la carpeta y después pulse OK para confirmar.
Se mostrarán los archivos de esta carpeta y podrá seleccionar sus imágenes favoritas utilizando los botones de navegación arriba/abajo en el mando y pulse el botón OK para iniciar la reproducción.
Cuando se vaya desplazando por los nombres de las imágenes se mostrará una miniatura y los datos de la imagen, tamaño y resolución.

INSTRUCCIONES PARA CD DE IMAGENES KODAK / CD JPEG
1. MODOS DE REPRODUCCIÓN
Pulse REPETIR 1/ TODOS / A-B para cambiar el modo de reproducción.
Durante la reproducción, pulse STOP para entrar en modo pre-visualización.
2. SALTAR A LA IMAGEN SIGUIENTE/ANTERIOR
Pulse el botón SIGUIENTE para saltar a la siguiente imagen o ANTERIOR para ir a la imagen anterior.
3. GIRAR LAS IMAGENES
Pulse los botones de navegación DERECHA e IZQUIERDA para girar las imágenes a un lado o al otro.

4. ROTAR Y VOLTEAR IMAGENES
Pulse el botón de navegación ARRIBA para voltear la imagen arriba o abajo. Pulse el botón de navegación ABAJO para rotar la imagen.
5. AUMENTAR O DISMINUIR IMAGEN
Pulse el botón ZOOM continuadamente, la imagen aumenta 2, 3, 4 veces o disminuye ½, 1/3, ¼ de su tamaño normal. Pulse este botón una vez más cuando la imagen llegue a ¼ para volver al tamaño normal. Cuando la imagen esté aumentada podrá utilizar los botones de navegación para desplazarse por ella.
6. MODOS DE TRANSICIÓN EN PROYECCIÓN DE DIAPOSITIVAS
Durante la reproducción de una proyección de diapositivas pulse el botón PROGRAMAR repetidamente para seleccionar un efecto de transición para mostrar la imagen.

FUNCIONAMIENTO DE MEDIOS DE MEMORIA EXTERNA (USB & SD/MMC CARD)
Prepare el reproductor para funcionar con soportes de Memoria Externa.
1. Deslice el interruptor de ENCENDIDO (power) a la posición ON. Inserte la fuente de memoria portátil USB en el puerto USB o enchufe la tarjeta SD/MMC para que sean detectados y leídos. Aparecerá un menú de medios en la pantalla, seleccione el tipo medio correspondiente con los botones de navegación izquierda/derecha para reproducir el soporte insertado USB o tarjeta y pulse OK para confirmar. Aparecerán las carpetas en la pantalla y utilice los botones de navegación para seleccionar su carpeta deseada y la pista a reproducir.
2. Pulse el botón SIGUIENTE o ANTERIOR para saltar hacia delante o atrás.

Nota: Pulse y mantenga el botón STOP para llamar al menú de la fuente y seleccione entre USB, tarjeta y disco con los botones de navegación IZQ/DCHO, pulse el botón OK para seleccionar entrar en el modo deseado.
PRECAUCIÓN: Para evitar descarga electrostática, no toque el puerto USB o la ranura de la tarjeta durante la reproducción.

AJUSTES INICIALES

La página de ajustes iniciales le servirá para introducir sus ajustes preferidos en el reproductor. Una vez que estén hechos los ajustes iniciales se memorizarán en la CPU del reproductor hasta que vuelvan a modificarse.

PROCESOS HABITUALES PARA ESTABLECER LOS AJUSTES INICIALES
1. Pulse el botón AJUSTES en el mando o pulse el botón OK/AJUSTES en el aparato para entrar en el menú de ajustes.
2. Utilice los botones de navegación para seleccionar el elemento que desea modificar, aparecerá la página de ajustes en la pantalla de TV con más elementos para ajustar. Una vez más utilice los botones de navegación para establecer los cambios que desee. Pulse el botón OK para confirmar las modificaciones.
3. Utilice los botones de navegación para cambiar a otros ajustes en la página principal de ajustes.
4. Pulse el botón AJUSTES en el mando o pulse OK/AJUSTES en el equipo para salir de la página principal de ajustes.

1. AJUSTES DE SISTEMA
1.1 SISTEMA TV – Sirve para seleccionar el modo de TV. Por favor seleccione esta opción para su equipo de TV.
1.2 PROTECTOR DE PANTALLA – Cuando el reproductor no se utiliza durante unos minutos, aparecerá el logo de DVD recorriendo la pantalla para protegerla.
Opciones: Encendido: Habilita el protector de pantalla
Apagado: Deshabilita el protector de pantalla.
1.3 TIPO de TV – Sirve para seleccionar el modo TV scan. Por ajústelo para su TV.
Opciones: 4:3PS : Normal Pan & modo scan.
4:3LB : Modo Letter box normal.
16:9: Modo ancho de pantalla 16:9.
1.4 CONTRASEÑA – Introduzca la contraseña para desbloquear el sistema. Los pasos son los siguientes:
1.4.1 Entre en AJUSTES DE SISTEMA, seleccione CONTRASEÑA, desplazándose con el botón de navegación hacia abajo y pulse el botón derecho de navegación para seleccionar la el cuadro para introducirla.
1.4.2 Introduzca la contraseña de usuario “0000” para desbloquearlo, en este caso, seleccione el cuadro para introducir la contraseña para cambiarla, introduciendo otra cifra de 4 dígitos y después pulse el botón ENTER/OK para confirmarla. Cuando haya cambiado la contraseña, necesitará introducir la nueva para desbloquear el sistema.
1.4.3 SI olvidase la nueva contraseña, utilice la contraseña de fábrica “8200” para desbloquearlo.
NOTA: Si introduce una contraseña errónea en estado desbloqueado, se bloqueará el sistema.
1.5 RANGO – Ajuste el rango de este aparato. Si desea cambiar las características del control paterno, por favor primero introduzca la contraseña para desbloquear.
Opciones: 1 Seguro para Niños / 2 G / 3 PG / 4 PG 13 / 5 PG-R / 6R / 7 NC-17 / 8 ADULTO
1.6 POR DEFECTO – Restaurar los ajustes que vienen por defecto de fábrica.
Opciones: Restaurar

2. AJUSTAR IDIOMA
2.1 IDIOMA OSD – Se utiliza para seleccionar los diferentes idiomas mostrados en la pantalla.
2.2 IDIOMA DE AUDIO – Sirve para elegir el idioma del audio. (Sólo DVD, necesitará que el software lo tenga).
2.3 IDIOMAS DE SUBTÍTULOS – Elija su idioma preferido para los subtítulos. (Sólo DVD, necesitará que el software lo tenga).
2.4 IDIOMA DEL MENÚ – Seleccione el idioma del menú del disco. (Sólo DVD, necesitará que el software lo tenga).

3. AJSUTAR VIDEO
3.1 BRILLO – Para ajsutar el brillo de pantalla.
Opciones: 0/2/4/6/8/10/12
3.2 CONTRASTE – Para ajustar el contraste de pantalla.
Opciones: 0/2/4/6/8/10/12
3.3 TONO – Para ajustar el tono de pantalla.
Opciones: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6
3.4 SATURACIÓN – Ajusta el nivel de saturación en pantalla.
Opciones: 0/2/4/6/8/10/12

4. AJUSTAR ALTAVOCES
4.1 DOWNMIX
Opciones : LT (izquierdo) / RT (derecho)
Modo mezclado Izquierdo/Derecho
STEREO – Elija esta opción si usted no tiene un amplificador de 5.1 canales.

PRECAUCIONES PARA EL MANEJO DE






- Sostenga el disco por los bordes para no manchar la superficie con huellas dactilares. Las huellas dactilares, suciedad o ralladuras pueden causar saltos y distorsión.
- No escriba en el lado de la etiqueta con bolígrafos puntiagudos o con otros utensilios de escritura.
- No aplique disolventes, gasolina ni cualquier líquido contra la electricidad estática.
- Vigile que no se caiga el disco ni lo doble.
- Instale únicamente un disco en la bandeja.
- No intente cerrar la bandeja del disco cuando el disco no esté colocado correctamente.
- Asegúrese de guardar el disco en su caja cuando no lo esté usando.

SOLUCIÓN DE POSIBLES PROBLEMAS

Si su DVD parece no funcionar correctamente, compruebe este listado antes de contactar con el personal de servicio técnico.

Síntoma	Comprobar
No se enciende o se apaga de repente.	• Asegúrese de que el adaptador está correctamente enchufado y conectado. • Apáguelo y vuélvalo a encender.
Las pilas están en su sitio pero no se enciende o se apaga de repente.	• Compruebe que las baterías (pilas) estén cargadas. Si no, cárguelas.
El mando a distancia no funciona.	• Compruebe que las pilas que hay estén insertadas en la dirección “+”, “-“ correcta. • Las pilas pueden estar gastadas. Sustitúyalas. • Compruebe que la señal de transmisión se dirige al sensor remoto del reproductor DVD. • Quite los obstáculos entre el sensor del mando a distancia y el sensor del aparato.
No hay imagen ni sonido.	• Compruebe que los cables A/V están bien conectados. • Compruebe que el disco es un DVD, DVD-RW o un AUDIO CD. • No utilice un disco que esté sucio o rallado. • Compruebe que el lado de la etiqueta del disco está hacia arriba. • Las lentes lectoras del reproductor de DVD pueden estar sucias. Contacte al Centro de Servicios para limpiarlas. • Check that the TV channel is set to VIDEO or AV if viewing with a TV.
No hay imagen	• Compruebe que la pantalla LCD está encendida.
No hay sonido	• Compruebe los ajustes de volumen. Si está apagado a cero, suba el volumen • Compruebe que los auriculares están enchufados en la entrada para auriculares (PHONES). Los altavoces no se pueden usar a la vez que los auriculares.
No hay imagen ni sonido	• Compruebe que las pilas están correctamente instaladas y que el adaptador está correctamente conectado.
Sonido o video distorsionados	• Utilice un disco sin ralladuras, que no esté estropeado, ni dentado.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

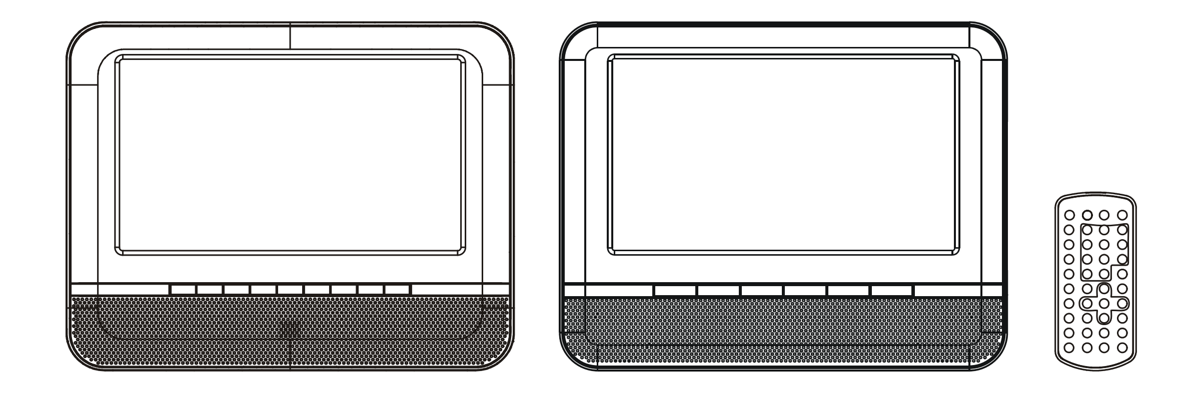
- El aparato no deberá ser expuesto a goteos o salpicaduras. No coloquen cerca o encima del aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones, vasos, latas, etc.
- Para desconectar totalmente el aparato, deberá desenchufar completamente el cable principal. El enchufe y el cable siempre deberán quedar accesible para la desconexión, tanto del aparato como de aplicaciones complementarias que se hayan enchufado.
- No se pueden colocar cerca o encima del aparato fuentes de llamas sin protección, como velas encendidas, etc.
- Hay que dejar como mínimo 2cm. De espacio alrededor de todo el aparato para que tenga suficiente ventilación. No se deberá obstruir la ventilación cubriendo los orificios del aparato con ningún elemento (periódicos, revistas, tapetes, cortinas, etc.).
- Utilice el aparato únicamente en lugares de clima moderado.
- Preste atención al medio-ambiente al deshacerse de las pilas o el aparato.
- PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si se colocan mal las pilas o baterías. Sustitúyalas únicamente por unas del mismo tipo o equivalente.
- No exponga las pilas o baterías a demasiado calor, como luz solar, fuego o similares.
- Un volumen muy elevado en los auriculares puede causar pérdidas de oído.
- La placa de marca está en la trasera del aparato.



Operating Manual

PORTABLE LCD DVD PLAYER

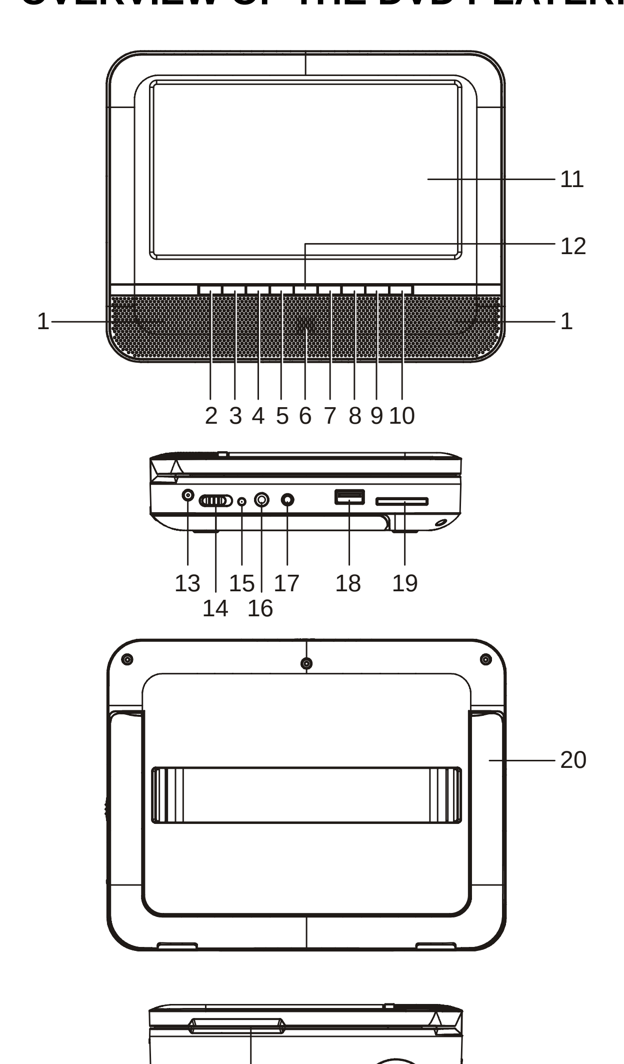
Model: PDVD-3370-DUAL





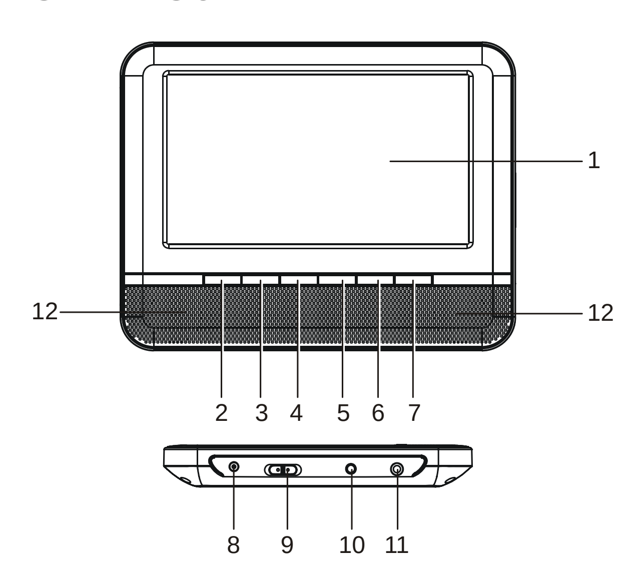
READ THESE INSTRUCTIONS INCLUDED IN THIS IM THOROUGHLY PRIOR TO CONNECTING AND OPERATING.
PLEASE RETAIN THIS MANUAL IN CASE YOU MAY NEED IT FOR FUTURE REFERENCE.
THE ILLUSTRATIONS & GRAPHICS HEREIN ARE FOR REFERENCE ONLY AND SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

OVERVIEW OF THE DVD PLAYER:



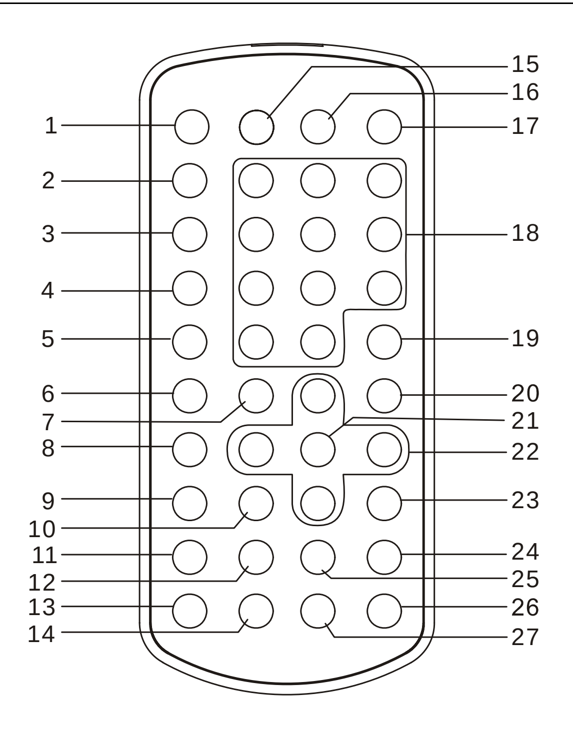
1. SPEAKERS
2. PREVIOUS/FB KEY
3. NEXT/FF KEY
4. NAVIGATION LEFT/VOL- KEY
5. NAVIGATION RIGHT/VOL+ KEY
6. REMOTE SENSOR
7. NAVIGATION DOWN KEY
8. OK/SETUP KEY
9. PLAY/PAUSE KEY
10. STOP/USB/CARD KEY
11. TFT SCREEN
12. NAVIGATION UP KEY
13. DC IN JACK
14. POWER ON/OFF SWITCH
15. POWER/CHARGE INDICATOR
16. PHONE JACK
17. AV OUT JACK
18. USB PORT
19. SD/MMC CARD SLOT
20. BRACKET
21. DISC COVER OPEN AREA

SLAVE SCREEN:



1. DISPLAY
2. BRIGHTNESS DOWN KEY
3. BRIGHTNESS UP KEY
4. COLOR DOWN KEY
5. COLOR UP KEY
6. VOL - KEY
7. VOL + KEY
8. DC IN JACK
9. POWER ON/OFF SWITCH
10. AV INPUT JACK
11. PHONE JACK
12. SPEAKERS

Remote control unit



1. MUTE button
2. VOLUME+ button
3. VOLUME- button
4. REPEAT 1/ALL & A-B button
5. MENU button
6. SUBTITLE button
7. PLAY button
8. TITLE button
9. AUDIO button
10. PAUSE/STEP button
11. F.BWD button
12. F.FWD button
13. ANGLE button
14. ZOOM button
15. DISPLAY button
16. SETUP button
17. TFT SET button
18. NUMERIC buttons
19. CLEAR button
20. STOP & DVD/SD/USB button
21. ENTER button
22. NAVIGATION buttons
23. SLOW button
24. NEXT button
25. PREVIOUS button
26. SEARCH button
27. PROGRAM button

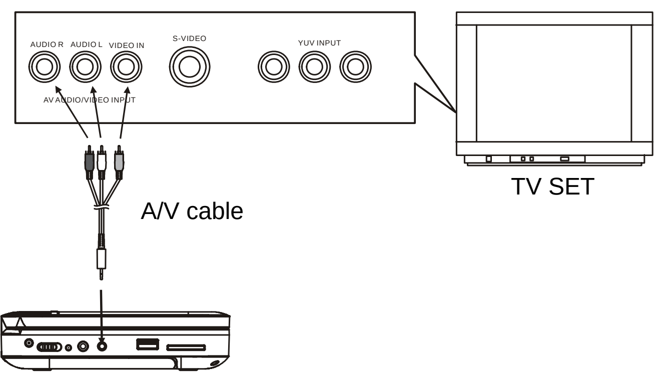
BASIC CONNECTION

- It is recommended to connect a multi-system TV.
- Ensure that this player and other equipment to be connected are set to OFF mode and disconnect the AC power cords before commencing connection.
- Do not block ventilation holes of any of the equipment and arrange them so that air can circulate freely.
- Read through the instructions before connecting other equipment.
- Ensure that you observe the color coding when connecting audio, video cables. If the RCA adapter is supplied only, the audio/video RCA cable is required. Plug one end of the RCA adapter to the unit. Then connect the audio/video RCA cable to the RCA adapter and the television.

Note:

- During DVD play, the TV volume may be at a lower level than during TV broadcasts, etc. If this is the case, adjust the volume to the desired level.
- If the DVD/CD player is connected to the TV through a video cassette recorder, the picture may not be played back normally with some DVDs. If this is the case, do not connect the player via the VCR.
- **The mother unit of the DVD player is designed to be used both for indoor and in-car, the slave is only for in-car usage.**

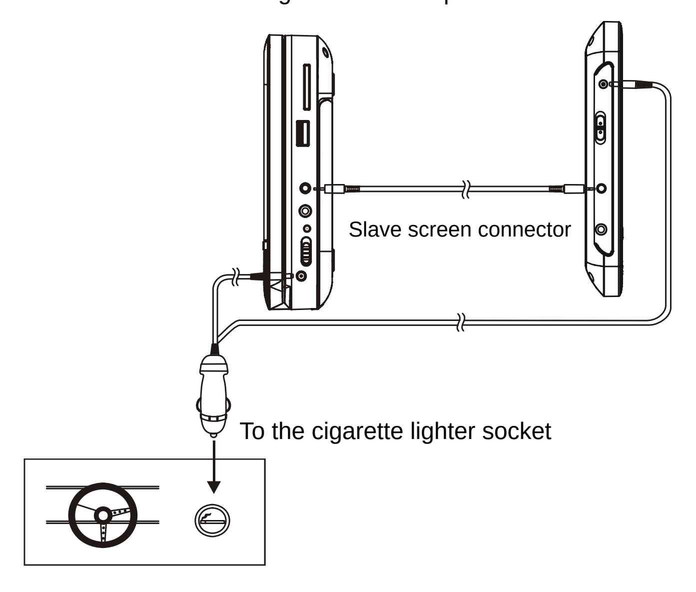
Connecting to a stereo TV set



After connection is firmed and securely done, plug AC ADAPTER to an applicable wall outlet and turn on the player.

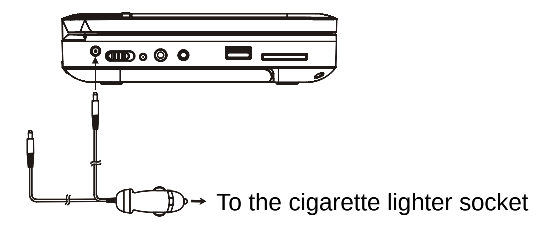
Connecting to an affiliated screen

This unit is equipped with another affiliated screen, you can use the affiliated screen and player to appreciate the programme at the same time, the connecting method is illustrated as below using the in car adapter.



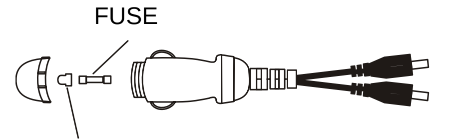
CHARGE THE BUILT-IN BATTERY
The player is with a rechargeable lithium battery. Before using the battery, please make sure it is charged. If not, charge it first. Slide the power switch to OFF position and then connect one end of the supplied adapter to the wall outlet and the other end to the unit for charging the built-in battery.
Note:
1. The battery only could be charged at powering off mode.
2. If the unit is not in use for a prolonged period of time, it is recommendable to charge the built-in battery each three months.

CONNECTING TO A CAR ADAPTOR
The car power adaptor is designed for use with vehicles that have a 12V, negative ground electrical system.
WARNING:
Disconnect the car power adaptor when not in use. Not in use in 24V vehicles.



CAUTIONS:
- Use the unit only with the recommended car power adaptor, use with other car power adaptor might damage the unit.
- The recommended car power adaptor is for use with this unit only. Do not use it with other equipment.
- In the interests of road traffic safety, do not operate the unit or view video software while driving a vehicle.
- Make sure the unit is fastened securely to prevent from moving outside of the vehicle in an accident
- When the inside of the cigarette lighter socket is dirty with ashes or dust, the plug section may become hot due to poor contact. Be sure to clean the cigarette lighter socket before use.
- After use, disconnect the car power adaptor from both the unit and cigarette lighter socket.

FUSE REPLACEMENT



NOTE: Don't throw out the positive(+) cap when replace the fuse.

OPERATIONS

PREPARATION
Power on the TV set and select video input mode.
Power on the audio system which is connected to the player.

GET STARTED
1. Slide POWER switch to turn on the player.
2. Open the disc tray by hand.
3. Place a disc onto the disc tray.
4. Close the disc tray by hand and the playback starts automatically.
5. When a menu screen appears on the TV, press the navigation buttons or press the numeric buttons to select a preferred track number, then press OK button to start playback.

ADJUST THE VOLUME
Press the VOLUME+/- button on the remote or press and hold VOL+/- button on the unit to increase or reduce the volume.

MUTE
While the power is on, the audio output of the main unit is to be shut off by pressing the button. Press it again to resume sound output.

SKIP AHEAD OR BACK
Press PREVIOUS button during play to skip previous chapter (DVD) or a track (CD), Press NEXT button during play to skip next chapter (DVD) or a track (CD).

COLOR AND BRIGHTNESS ADJUSTMENT (FOR THE LCD SCREEN)
Press TFT SET button on the remote repeatedly to adjust the color intensity and brightness respectively via navigation left/right button.
Press and hold this button for a moment to turn on or off the TFT display.

RAPID ADVANCE/REVERSE
During playback, press and hold FF button or FB button on the unit or press these two buttons on the remote respectively to scan the disc forward or backward at X2, X4, X8, X20 normal speed.
Press PLAY button to resume normal play.

PAUSE/STEP PLAY
Press pause/step button during playback to pause. during pause mode, each time the pause/step button is pressed, the player will only play one frame; to resume normal play, press play button.

STOP PLAYBACK
Press STOP button during playback to stop playback; the player activates its resume function when STOP is pressed in STOP mode; press PLAY button again, playback resumes at the point it stopped previously; open the disc tray or press the STOP button one more time to clear the resume function.

SLOW-MOTION PLAY (DVD)
Press SLOW button during playback, the disc will be played at 1/2 normal speed at first, each time this button is pressed, the play speed becomes slower (down to 1/7 normal speed.) Press PLAY button, normal play will resume.

REPEAT

Press REPEAT 1/ALL&A-B button during play, it will repeat play one chapter/title or repeat all (for DVD disc), or repeat play a track or all tracks (for CD), or repeat the sections between two specific points (A-B).

SEARCH FOR PREFERRED SCENE

1. Press SEARCH button during play and highlight the item to be played (Title, Chapter, or Chapter time) by navigation buttons.
2. Input the desired number or time via the numeric buttons.
3. Press OK button to confirm and the playback from the located scene starts.
4. To exit search menu, press SEARCH button directly.

PROGRAM PLAY (UP TO 16 MEMORIES)

1. Press PROGRAM during playback to display the program menu.
2. Select location(s) to be memorized via navigation buttons and then enter desired Titles/Chapters numbers via numeric buttons.
   Example: Track 3, press "3"
   Track 12, press "+10" and then "2"
   Track 21, press "+10" twice and then "1"
3. To start programmed playback, select PLAY on the menu; pressing PROGRAM button again to exit programming.
4. To clear a programmed item, enter program menu and scroll to the item you want to clear, press CLEAR button on the remote to clear the selected item. To clear all items, select the <CLEAR> on the menu, and then press OK button to confirm.
5. You can also cancel program mode by clearing all the items in the program menu.

ZOOM PLAY

Press ZOOM button continuously to zoom in the picture by 2, 3, and 4 times, zoom out by 1/2,1/3,1/4 normal size.
Press this button once more when the picture is at 1/4 size to return to the normal size display.
Scroll to view the enlarged picture using Navigation buttons.

ON SCREEN DISPLAY INFORMATION

When the player is in operation, press DISPLAY button continuously, the screen will display parts of information (current disc type, title number, chapter number, playtime, audio language, audio type, subtitle language and multi angle, etc) in a sequence.

CHANGING AUDIO SOUNDTRACK LANGUAGE (DVD DISC)

It is possible to change the audio soundtrack language to a different language from the one selected at the initial settings (This operation works only with discs on which multiple audio soundtrack languages are recorded).
Press AUDIO button during DVD disc play, the sound track will be changed with a selected sound track showing on the screen.
NOTE: When no soundtrack languages are recorded, pressing this button will not work.

MULTI-ANGLE VIEWING (DVD ONLY)

Press ANGLE button to select your desired angle to view the scene.
Note: only the DVDs shot with multi-angle scenes have this function.

CHANGING SUBTITLE LANGUAGE (DVD ONLY)

Press SUBTITLE button several times during DVD playback, the subtitle language will be changed with the selected subtitle language showing on the screen;
When the desired language appears, release the button to view the subtitle in that language.
Note: this function only works on the DVDs recorded with multi-language subtitles.

RETURN TO MAIN MENU AND PLAY THE TITLE (DVD)

During playback, press MENU button to return to main menu and press TITLE button to play the title.

MP3/MPEG 4 PLAYBACK

1. Load the MP3/MPEG 4 disc onto the disc tray. A media menu shows on the screen, select a corresponding media type (music, picture, video) to play the disc with navigation left/right button and press OK Button to confirm. Then the TV screen will show folders of the selected format on the disc.
2. Select the folder you want by the navigation buttons and then press OK button to confirm.
3. The files in this folder are displayed and select your favourable track via navigation buttons and press ok button to start playback.
4. Press NEXT and PREVIOUS button to select track directly.
5. Press REPEAT1/ALL & A-B button change play mode.

KODAK PICTURE CD / JPEG CD PLAYBACK

Load a Kodak picture CD/JPEG CD disc onto the disc tray, then select the picture option on the media menu to play the disc with navigation left/right button and press OK Button to confirm.
Slide show of Kodak Picture CD begins automatically;
Folders of JPEG picture CD are displayed on the TV screen; use the navigation buttons on the remote to select the desired folder and then press OK button to confirm.
The files in this folder are displayed and you can select your favourable pictures using the up/down navigation buttons on the remote and press OK button to start playback.
Preview of the picture, resolution, size, date will be displayed while you scroll across the file names.

KODAK PICTURE CD / JPEG CD OPERATIONS

1. PLAY MODES

Press REPEAT 1/ALL&A-B button to change play mode.
During playback, press STOP to enter preview mode.

2. SKIP TO NEXT/PREVIOUS PICTURE

Press NEXT button to skip to the next picture or PREVIOUS button to the previous picture.

3. PICTURE ROTATIONS

Press RIGHT and LEFT navigation buttons to rotate the picture Clockwise and anti-clockwise respectively.

4. PICTURE FLIP AND TURN

Press UP navigation button to flip the picture up or down.
Press DOWN navigation button to flip the picture left or right.

5. PICTURE ZOOM IN/OUT

Press ZOOM button continuously, the picture zooms in by 2, 3, 4 times or zooms out by 1/2, 1/3, 1/4 the original size.
Press this button once more when the picture getting 1/4 size to return to the normal play.
If the picture is enlarged, you may use the navigation buttons to view blocked parts of the picture.

6. SLIDE SHOW TRANSITION MODES

During slide show playback, press the PROGRAM button

cyclically to select one slide show transition effect to play picture.

EXTERNAL MEMORY MEDIA OPERATION (USB & SD/MMC CARD)

Prepare the player for External Memory media operation

1. Slide the POWER switch to ON position, Insert a USB data traveller filled with media files into the USB port or plug the SD/MMC card into the card slot, the USB or the SD/MMC card is successfully detected and read. A media menu shows on the screen, select a corresponding media type via navigation right/left button for play the inserted card or USB and press OK Button to confirm. Folders show on the screen and use navigation buttons to select your desired folder and track to play.
2. Press NEXT or PREVIOUS button to skip forward or backward.

Note: Press and hold STOP button to call out the source menu and make selection among USB, card and disc via navigation RIGHT/LEFT button, press OK button to enter the selected mode.

CAUTION: To avoid electronic static discharge, don't touch the USB port and card slot during playback.

INITIAL SETTINGS

Initial settings page is for you to make your preferred settings up for your player. Once the initial settings are done they are retained in the CPU of the player until otherwise modified.

COMMON PROCEDURES FOR INITIAL SETTINGS

1. Press SETUP button on the remote or press and hold OK/SETUP button on the unit to enter the setup menu.
2. Use the navigation buttons to select the item you want to modify, setting page with further setting items displayed shows on the TV screen. Again use navigation buttons to make changes. Press OK button to confirm modifications.
3. Use navigation buttons to switch to another setting on the main setting page.
4. Press SETUP button on the remote or press and hold OK/SETUP button on the unit to exit main setting page.

1. SYSTEM SETUP

1.1 TV SYSTEM - it is used to select the TV mode. Please select this option as per your TV set.

1.2 SCREEN SAVER - when the player is not in used for several minutes, a running DVD logo will move across the TV screen to protect the TV screen.
Options: On: Screen saver is enabled
Off: Screen saver is disabled

1.3 TV TYPE - it is used to select the TV scan mode, please set as per your TV set.
Options: 4:3PS : Normal Pan & scan mode
4:3LB : normal Letter box mode
16:9 : 16:9 wide screen mode

1.4 PASSWORD - input password to unlock the system. The steps are as follows:

1.4.1 Enter SYSTEM SETUP, select the PASSWORD item by scrolling the down navigation button, and then press the right navigation button to select the input box.

1.4.2 Input user's password "0000" to unlock it, in this case, select the input box again to change the password by inputting another new four numeric numbers and then press ENTER/OK button to confirm. When the password is changed, you are needed to input the new one to unlock the system.

1.4.3 Once you forget your own password, use the supervisor's password "8200" to unlock it.
NOTE: If wrong password was input in unlock status, the system will lock.

1.5 RATING - Set the rating of this player. If you want to change the rating of parental lock, please input the password to unlock first.
Options: 1 KID SAFE / 2 G / 3 PG / 4 PG 13 / 5 PG-R / 6R / 7 NC-17 / 8 ADULT

1.6 DEFAULT - Reset to factory settings.
Options: RESTORE

2. LANGUAGE SETUP

2.1 OSD LANGUAGE - It is used to select different On Screen Display language for different user.

2.2 AUDIO LANG - select preferred audio language. (DVD only, need disc software support)

2.3 SUBTITLE LANG - Select preferred subtitle language. (DVD only, need disc software support)

2.4 MENU LANG - Select preferred disc menu language. (DVD only, need disc software support)

3. VIDEO SETUP

3.1 BRIGHTNESS - to set the brightness for the display.
Options: 0/2/4/6/8/10/12

3.2 CONTRAST - to set the contrast effect for display.
Options: 0/2/4/6/8/10/12

3.3 HUE - to set the colour impression for display.
Options: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

3.4 SATURATION - to set the saturation level for display.
Options: 0/2/4/6/8/10/12

4. SPEAKER SETUP

4.1 DOWNMIX
Options: LT/RT - Left/Right mix mode
STEREO - Select this option if you don't have a 5.1 channels amplifier.

DISC HANDLING PRECAUTIONS




- Hold the disc by the edge so the surface will not be soiled with finger prints. Finger prints, dirt and scratches can cause skipping and distortion.
- Do not write on the label side with a ball-point pen or other writing utensils.
- Do not apply benzine, thinner, and liquid that prevents against static electricity.
- Be careful not to drop or bend the disc.
- Install only one disc on the disc tray.
- Do not try to close the disc tray when the disc is not installed properly.



- Be sure to store the disc in its case when not in use.

TROUBLESHOOTING

If your DVD player does not seem to be functioning properly, check the items below before you contact an authorized service center.

Symptom	Check
Power does not turn on or suddenly turns off.	• Make sure the adapter is securely plugged in. • Turn the power off and then back on.
Battery pack is in place but the power does not turn on or suddenly turns off.	• Check that the battery pack is charged. If not, recharge it.
Remote control won't work	• Check that the battery is inserted in the "+" and "-" direction properly. • The battery may be flat. Replace it with a new one. • Check that the signal transmission is directed at the remote control sensor on the DVD player. • Remove the obstacle between the remote controller and remote control sensor.
No picture or sound	• Check that the A/V cables are securely connected. • Check that the disc is a DVD, DVD-RW or AUDIO CD. • Do not use a disc that has scratches or dirt. • Check that the label-side of the disc is facing up. • The pick-up lens of the DVD player may be dirty. Contact the service center for lens cleaning. • Check that the TV channel is set to VIDEO or AV if viewing with a TV.
No picture	• Check that the LCD display is turned on.
No sound	• Check the volume setting. If set to zero, turn up volume level. • Check that the headphones are plugged into the PHONES socket. Speakers cannot be used with the headphones.
No picture and sound	• Check that the battery is properly installed and the Adapter is properly connected.
Distorted video or sound	• Use a disc without scratches or dents.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- When the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. To be completely disconnected the power input, the mains plug of the apparatus or the appliance coupler shall be disconnected from the mains completely.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Minimum distances 2.0cm around the apparatus for sufficient ventilation. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- The use of apparatus is in tropical and/or moderate climates.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- The marking plate is located at the back of the apparatus.



Dentro y fuera de garantía, ponemos a su disposición nuestra red de Servicios de Asistencia Técnica Oficiales.

Personal técnico especializado le dará la mejor y más profesional solución a sus problemas técnicos.

Gracias de antemano por la confianza depositada en nuestra marca.

RIVER INTERNATIONAL S.A.
Beethoven, 15
08021-BARCELONA
Tel.: 93 201 37 77 / Fax.: 93 202 38 04
E-mail.- comercialdep@riverint.com

Para informarse del Servicio de Asistencia Técnica más próximo a su domicilio, consulte la adjunta lista de Servicios Oficiales de la marca ELBE o bien la lista actualizada de la página Web www.riverint.com

En caso necesario diríjase a la Central de Servicios

ELBE
Tel.: 93 432 00 06 BARCELONA
sat@riverint.com



INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Como Consumidor de este artículo goza Vd. de los derechos que le reconoce la Ley de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo 23/2003 (B.O.E. 11-07-03), en las condiciones que la misma establece. Recuerde que la fecha acreditada mediante el documento de compra, inicia el período de dos años previsto en la Ley.

RED DE SERVICIOS CENTRAL DE RECAMBIOS - Telf: 93 432 00 06 - BARCELONA					
SERVICIOS TÉCNICOS: ELBE					
POBLACIÓN	**PROVINCIA**	**C. P.**	**NOMBRE COMERCIAL**	**DIRECCIÓN**	**TELEFONO**
ALBACETE	**ALBACETE**	02005	TECNO-SERVI	C/. ZARAGOZA, 14	967-661492
BENIDORM	**ALICANTE**	3502	ANGEL AMIGO MILLAN, S.L.	C/. LA NUCIA LOCAL, 1	96-5861410
ALICANTE	**ALICANTE**	03007	TALLERES FLORIDA	C/. BOYERO, 15	96-5285191
DENIA	**ALICANTE**	03700	SERVISANCHEZ, S.L.	Pº PEATONAL PARIS II LOCAL S/N	96-6421533
ELCHE	**ALICANTE**	03201	ELECTRONICA MARCAM	C/. CAPITAN GASPAR ORTIZ, 63	96-5440102
ELDA	**ALICANTE**	03600	ELECTRONICA TELVISAT	C/. CERVANTES, 15	96-5395827
ADRA	**ALMERIA**	04770	TELEVIDIO SEBASTIAN	C/. VELAZQUEZ, 7 LOCAL A	950-401863
ALMERIA	**ALMERIA**	04006	ELECTRONICA CUADRISUR, S.L.	C/. CALZADA DE CASTRO, 18	950-620385
AVILÉS	**ASTURIAS**	33400	ASTURSERVICE	C/. DEL CARMEN, 40 BIS	98-5568387
CANGAS DE NARCEA	**ASTURIAS**	33800	S.A.T. JUAN MANUEL, C.B.	C/. URIA, 60	98-5812248
LA FELGUERA	**ASTURIAS**	33930	ROBERTO ALVAREZ RODRIGUEZ	C/. INGENIERO FDO. CASARIEGO, 26 BAJOS	98-5682938
GIJON	**ASTURIAS**	33208	ASTUSETEL	C/. CEAN BERMUDEZ, 9	98-5391911
NAVIA	**ASTURIAS**	33710	SERVI-COLOR	AV. LOS EMIGRANTES, 34	98-5631861
OVIEDO	**ASTURIAS**	33011	ELECTRONICA GALASTUR	C/. SATURNINO FRESNO, 14 BAJOS	98-5290128
AVILA	**AVILA**	05005	ELECTRONICA E.VALLEJO	C/. PADRE VICTORIANO, 10	920-223670
BADAJOZ	**BADAJOZ**	06003	TELEANTENAS J.CARLOS	C/. GENERAL CARRACEDO, 1A	924-256155
VILLANUEVA DE LA SERENA	**BADAJOZ**	06700	CENTRO DE ELECT. VILLANOVENSE, C.B.	C/. MAGACELA, 30	924-845992
ALAIOR MENORCA	**BALEARES**	07730	ELECTRONICA PONS-GOMILA	C/. CALA EN BUSQUETS, 120 B	971-372276
IBIZA	**BALEARES**	07800	AUDIO IMAGEN, S.C.P.	C/. JOSE RIQUER LLOBET, 8	971-392206
PALMA DE MALLORCA	**BALEARES**	07006	PEMSA-SAT	C/. UETAM, 18	971-467501
BARCELONA	**BARCELONA**	08014	AXP TECNITRÓNIC, S.L.	C/. OLZINELLES, 26	93-2966544
BERGA	**BARCELONA**	08600	JOSEP CASOLIVA ARMENGOU	PLAZA MARAGALL, 5	93-8210365
BERGA	**BARCELONA**	08600	ELECTRÓNICA SAFONT I MONTRAVETA	C/. GENERAL MANSO SOLA, 31	93-8213003
GRANOLLERS	**BARCELONA**	08400	ELECTRÓNICA MATEOS	CTRA. DE CALDES, 76	93-8492877
L'HOSPITALET DE LLOBREGAT	**BARCELONA**	08906	VIMAX TECHNOLOGY, S.C.C.L.	C/. LOS NARANJOS, 11	93-4387594
MANRESA	**BARCELONA**	08242	TOTVISIÓ	PASSATGE FERRER, 14	93-8738881
MARTORELL	**BARCELONA**	08760	ELECTRONICA DOMINGUEZ	C/. LLOSELLAS, 13 A	93-7754614
MATARO	**BARCELONA**	08303	VIDITEL, C.B.	C/. RAMON BEREGUER, 103	93-7991051
SITGES	**BARCELONA**	08870	AXP TECNITRÓNIC, S.L.	C/. CAMÍ CAPELLANS, 27 BAIXOS	93-8946483
TERRASSA/SABADELL	**BARCELONA**	08222	TELESERVEI	C/. CAMPIONES OLIMPIQUES, 42	93-7802521
VIC	**BARCELONA**	08500	SERVICTEC	AVDA. PIUS XII, 24 BAJOS	93-8832511
ARANDA DE DUERO	**BURGOS**	09400	JUAN JOSE SANZ MAYOR	C/. FUENTEMINAYA, 21	947-502654
BURGOS	**BURGOS**	09005	ELECTRONICA ARAICO	AVDA. DEL VENA, 13	947-238831
CACERES	**CACERES**	10005	FRANCISCO JAVIER ROYO	C/. AREQUIPA, S/N	927-234839
CORIA	**CACERES**	10008	CONI TELE-VIDEO, S.L.	AVDA. VIRGEN DE ARGEME, 11	927-500976
PLASENCIA	**CACERES**	10600	ELECTRO GARDI	RONDA DEL SALVADOR, 57	927-420569
TRUJILLO	**CACERES**	10200	RADIO SANCHEZ	AVDA. DE MIAJADA S/N	927-320688

RED DE SERVICIOS CENTRAL DE RECAMBIOS - Telf: 93 432 00 06 - BARCELONA					
SERVICIOS TÉCNICOS: ELBE					
POBLACIÓN	**PROVINCIA**	**C. P.**	**NOMBRE COMERCIAL**	**DIRECCIÓN**	**TELEFONO**
CADIZ	**CADIZ**	11012	SERVITRON	AVDA. SEGUNDA AGUADA, 5	956-078101
SAN ROQUE	**CADIZ**	11360	TGS 2001, S.L.	C/. CAZADORES DE TARIFA, 21	956-780443
SAN LUCAR DE BARRAMEDA	**CADIZ**	11540	ANTONIO REYES S.TECNICO, S.L.	PLAZA LA PAZ ED. PL ARRIBA L-1	956-362708
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA	**CANARIAS**	35018	TV SERVICE	C/. ALMATRICHE, 198	928-673390
SANTA CRUZ DE TENERIFE	**CANARIAS**	38007	LEVELSAT	C/ PINTOR RIVERA, 19	922-231088
SANTANDER	**CANTABRIA**	39008	TELSAN, S.L.	C/. PADRE RABAGO, 12 BAJOS	942-354141
TORRELAVEGA	**CANTABRIA**	39300	TELESERVICIO	C/ ARTECHE, 1	942-888311
CASTELLON	**CASTELLON**	12006	M.R.G. S.L.	C/. SIERRA DE IRTA, NAVE 13	964-217085
ALCAZAR DE SAN JUAN	**CIUDAD REAL**	13600	ELECTRONICA ARELLANO	C/. LORENZO RIVAS, 14	926-541839
MANZANARES	**CIUDAD REAL**	13200	ELECTRONICA JAVIER MORENO	C/. CARRILEJOS, 40 BAJOS	926-613794
CORDOBA	**CORDOBA**	14007	JOSE DOMENECH SILLERO	C/. POETA MUHAMMAD IQBAL	957-252635
POZOBLANCO	**CORDOBA**	14400	JOSE RODRIGUEZ GARCIA	RONDA DE LOS MUÑOCES, 38	957-770505
PRIEGO DE CORDOBA	**CORDOBA**	14800	JOSE PULIDO MANCHADO	PLAZA PALENQUE, 8 BAJO DERECHA	957-540925
CARBALLO	**CORUÑA, LA**	15106	ELECTRONICA VIÑA	C/. VERDILLO, SN	981-702370
CORUÑA, LA	**CORUÑA, LA**	15004	COPHIL, S.C.G.	C/ FERNANDO MACIAS, 24 TIENDA	981-253174
EL FERROL	**CORUÑA, LA**	15404	ANTONIO SIERO ASOREY	CTRA. CASTILLA, 377 PORTAL B	981-321409
NOIA	**CORUÑA, LA**	15210	ARTRONICA, S.L.	C/. ORRO, 38	981-824010
SANTIAGO DE COMPOSTELA	**CORUÑA, LA**	15702	TRANSYEL	C/. XOANA NOGUEIRA, 6	981-595085
TARANCON	**CUENCA**	16400	CONRADO DEL MORAL CASTILLO	C/. SAN ISIDRO, 9	969-320884
FIGUERES	**GIRONA**	17600	NORD SERVICE	C/. VICTOR CATALA, 2	972-673297
GIRONA	**GIRONA**	17005	PANOSA-QUIRANTE	C/. ROSELLO, 40	972-238128
PALAFRUGELL	**GIRONA**	17200	MANUEL SERRANO RIQUELME	C/. ANIMES, 21	972-611952
SANT JOAN LES FONTS	**GIRONA**	17857	ELECTRONICA JOAN	C/. SANTIAGO ROSSINYOL, 5	972-290821
BAZA	**GRANADA**	18800	MANUEL GONZALEZ GARCIA	C/. ANTONIO MACHADO, S/N	958-701495
BAZA	**GRANADA**	18800	FRANCISCO VICO LOPEZ	AVDA. JOSE DE MORA, 22	958-700687
GRANADA	**GRANADA**	18004	SAT MIGUEL GENTIL	C/. YERMA, 20	958-129709
GUADALAJARA	**GUADALAJARA**	19005	SATEL, S.A.	TRAV. NUEVO ALAMIN, 7	949-215483
EIBAR	**GUIPUZCOA**	20600	TEKNIBAT ELECTRONICA	C/. ZEZENBIDE, 4	943-702437
SAN SEBASTIAN	**GUIPUZCOA**	20001	TVM ELECTRONICA	C/. BARATZATEGI	943-281601
HUELVA	**HUELVA**	21006	ANTONIO SANCHEZ FERNANDEZ	C/. CORTEGANA, 8 BAJOS	959-223233
BARBASTRO	**HUESCA**	22300	TELESERVIC	C/. ESTADILLA, 6	974-313444
JACA	**HUESCA**	22700	JUAN ARTIAGA DOMENECH	C/. VALLE DE ASTUN, 7	974-363297
BAEZA	**JAEN**	23440	SERVIELECTRONICA	C/. POETA ALONSO BONILLA, 2	953-748361
JAEN	**JAEN**	23007	ANGEL PEREZ HERNANDEZ	C/. MILLAN DE PRIEGO, 77	953-223400
LINARES	**JAEN**	23700	ANTONIO CALVACHE CARRETERO	AVDA. ANDRES SEGOVIA, 8	953-691765
VILLANUEVA DEL ARZOBISPO	**JAEN**	23330	LUIS BUENO BUENO	C/. NOGUERUELA, 15 BAJOS	953-451376
ASTORGA	**LEON**	24700	JOSE ELIAS ALONSO CANSECO	C/. CABILDO, 32 BAJOS	987-618852

RED DE SERVICIOS CENTRAL DE RECAMBIOS - Telf: 93 432 00 06 - BARCELONA					
SERVICIOS TÉCNICOS: ELBE					
POBLACIÓN	**PROVINCIA**	**C. P.**	**NOMBRE COMERCIAL**	**DIRECCIÓN**	**TELEFONO**
LEON	**LEON**	24008	SATMONFER	C/. FERNANDEZ LADREDA, 60	987-273551
PONFERRADA	**LEON**	24400	ELECTRONICA REGUERA	C/. HOSPITAL, 29 BAJOS	987-403483
LLEIDA	**LLEIDA**	25005	HIPERTEC, S.C.P.	AVDA. LLIBERTAT, 59	973-238677
TARREGA	**LLEIDA**	25300	SATEF TARREGA, S.L.	SANT PELEGRÍ, 54	973-500848
CANGAS DE FOZ	**LUGO**	27890	MANUEL ELISEO EXPOSITO GOMEZ	C/. REGO DA LAMA, 1	982-135722
LUGO	**LUGO**	27003	CENTRO ELECTRONICA LUCUS, C.B.	POLIGONO SANGRADO CORAZON, 25	982-221608
ALCALA DE HENARES	**MADRID**	28803	VIDEOSERVICE 2.000	C/. ERA ONDA, 9	91-8802787
ARANJUEZ	**MADRID**	28300	JESUS ONTALVA ALVAREZ	C/. NARANJA, 5	91-8918036
GALAPAGAR	**MADRID**	28260	MCV ELECTRONICA SAL	CTRA. TORRELODONES, 11	91-8585228
MADRID	**MADRID**	28005	ELECTRONICA LATINA, S.L.	Pº. VIRGEN DEL PUERTO, 13	91-3665202
VICALVARO	**MADRID**	28032	JULIO PECES RUBIO	C/. VILLACARLOS, 11 POSTERIOR	91-7769052
ANTEQUERA	**MALAGA**	29200	FRANCISCO RAMA LUQUE	PLAZA. DE LAS DESCALZAS, 1 BAJOS	95-2844240
MALAGA	**MALAGA**	29014	ELECTRÓNICA LÓPEZ QUIÑONES, S.L.L.	C/ ALAMEDA BARCELÓ, 46	95-2261144
MELILLA	**MALAGA**	29801	JOSE LUIS PEREZ MARISCAL	PASAJE AVENIDA, 10	95-2683080
CARTAGENA	**MURCIA**	30204	JOSE ANTONIO SANCHEZ INIESTA	C/. JUAN FERNANDEZ, 67 BAJOS ED. NIEVA	968-533512
JUMILLA	**MURCIA**	30520	JUAN MUÑOZ BERNAL	C/. ARJIBICO, 10 BAJOS	968-782615
MURCIA	**MURCIA**	30002	RAFAEL GOMEZ YELO	PASEO CORVERA, 17 BAJOS	968-269509
PAMPLONA	**NAVARRA**	31007	JOSE LUIS PEREZ REMIREZ	C/. SAN JUAN BOSCO, 9 BAJOS	948-270358
TUDELA	**NAVARRA**	31500	ELECTRÓNICA LAGUNAS	AV. ARGENTINA, 3	948-821997
ORENSE	**ORENSE**	32005	JOSE LUIS NOVOA MUÑOZ	C/. JUAN XXIII, 4 IZQDA (GALERIAS LIDO)	988-210801
PALENCIA	**PALENCIA**	34002	CARLOS DE MIGUEL GARCIA	C/. DIAZ CANEJA, 8	979-725578
VIGO	**PONTEVEDRA**	36203	JOSE GARRIDO ALVAREZ	C/. BARCELONA, 13-15 BAJOS	986-417378
LOGROÑO	**RIOJA, LA**	26003	REYMAR, S.C.	C/. ALBIA DE CASTRO, 10	941-242611
CIUDAD RODRIGO	**SALAMANCA**	37500	CANARIAS Y ELECTRONICA CR, C.B.	C/. CAMPO DE TOLEDO, 10	923-462646
SALAMANCA	**SALAMANCA**	37005	JESUS GARCIA HERRERO	C/. VELAZQUEZ, 7	923-232072
SEGOVIA	**SEGOVIA**	40006	TORIBIO S.TECNICO	C/. VIOLETA, 2 LOCAL	921-422740
CARMONA	**SEVILLA**	41410	ANTONIO AGUILAR GARCIA	C/. BARBACANA ALTA, 6	95-4140579
ECIJA	**SEVILLA**	41400	JOSE LUIS BERSABE SANCHEZ	C/. MERINOS, 62 A	95-4833393
SEVILLA	**SEVILLA**	41005	CLIMASAT	C/. JUAN CURIEL, 22	95-4581066
SEVILLA	**SEVILLA**	41010	ALFONSO VERA REYES	C/. ALFARERIA, 9	95-4333233
SEVILLA	**SEVILLA**	41002	MANUEL ORTIZ RODRIGUEZ	C/. TEODOSIO, 71 A	95-4904040
UTRERA	**SEVILLA**	41710	SERVITAG, S.L.	C/. VIRGEN DEL ROCIO, 9	95-4863715
OLVEGA	**SORIA**	42110	TECO ELECTRÓNICA	C/. REYES CATÓLICOS, 1	976-645854
MORA DE EBRO	**TARRAGONA**	43740	TECNO SERVEIS MORA, S.L.	C/. PAU PICASSO, 1	977-400883
EL VENDRELL	**TARRAGONA**	43700	BUIRA TECNICS	C/. SANT XAVIER, 55	977-660437
TARRAGONA	**TARRAGONA**	43005	ELECTRONICA CIUTAT	C/. MALLORCA, 33 BAJOS	977-223143
ALCAÑIZ	**TERUEL**	44600	MARIO CASES SANTAFE	C/. MIGUEL FLETA, 27 BAJOS	978-871016

RED DE SERVICIOS CENTRAL DE RECAMBIOS - Telf: 93 432 00 06 - BARCELONA					
SERVICIOS TÉCNICOS: ELBE					
POBLACIÓN	**PROVINCIA**	**C. P.**	**NOMBRE COMERCIAL**	**DIRECCIÓN**	**TELEFONO**
CONSUEGRA	**TOLEDO**	45700	ELIAS ANAYA GARCIA-TAPETADO	C/. FANTACA, 3	925-480981
TOLEDO	**TOLEDO**	45003	PABLO FERANDEZ GARCIA	TRAVESIA DE SAN ROQUE, 5	925-212756
ILLESCAS	**TOLEDO**	45200	RAMIRO BLANCO SÁNCHEZ	PLAZA MAYOR, 12	925-511267
XATIVA	**VALENCIA**	46800	ELECTRONICA JORDA, S.L.	C/. ESCULTOR ESTEVE, 9	96-2282400
GANDIA	**VALENCIA**	46700	J.MARTI	C/. LLUIS VIVES, 15	96-2866082
SAGUNTO	**VALENCIA**	46500	ELECTRONICA RIBELLES, S.L.	C/. SANTS DE LA PEDRA, 25	96-2665327
VALENCIA	**VALENCIA**	46009	ELECTRO JUSA, S.L.	C/. ALFONSO PEÑA,10 BAJOS	96-3669717
VALLADOLID	**VALLADOLID**	47005	PROVIDEO	C/. RECONDO, 7	983-456404
BILBAO	**VIZCAYA**	48012	ZABALBURU ELECTRONICA, S.L.	C/. PEDRO MARTINEZ ARTOLA, 10 BAJOS	94-4433885
GUERNICA	**VIZCAYA**	48300	JOSE ARZA MARTIN	C/. SAN BARTOLOME, 15	94-6253988
BENAVENTE	**ZAMORA**	49600	NINO SALSON, S.L.	C/. CORRIDO RENUEVA, 14	980-631806
ZAMORA	**ZAMORA**	49007	ANGEL AMIGO MILLAN, S.L.	C/. CAMPO DE MARTE, 3	980-523590
CASPE	**ZARAGOZA**	50700	JAVIER CAMON VICENTE	C/. PABLO GARGALLO, 6 BAJOS	976-631241
ZARAGOZA	**ZARAGOZA**	50006	SERVITELBE, S.L.	C/. BATALLA DE CLAVIJO, 16	976-325494